

目錄

稅務法典

第一編 總則

第一條	標的.....	1
第二條	適用範圍.....	1
第三條	定義.....	1
第四條	常設機構的概念.....	2
第五條	適用法律.....	3

第二編 稅務法律秩序

第一章 一般原則

第六條	稅項的目的.....	3
第七條	稅項的依據.....	4
第八條	課稅原則.....	4
第九條	稅務合法性原則.....	4
第十條	實現稅務公正的權利.....	4

第二章 稅務規定的解釋、填補漏洞及適用

第十一條	解釋.....	5
第十二條	不得填補漏洞.....	5
第十三條	在時間上的適用.....	5
第十四條	在空間上的適用.....	5
第十五條	稅務優惠.....	5

第三編 稅務法律關係

第一章 稅務法律關係的主體

第十六條	稅務人格.....	6
第十七條	稅務能力.....	6
第十八條	無因管理.....	6
第十九條	徵稅主體.....	6
第二十條	納稅主體.....	7
第二十一條	稅務住所.....	7
第二十二條	稅務代理人.....	7

ÍNDICE

CÓDIGO FISCAL

TÍTULO I Parte geral

Artigo 1.º	Objecto	1
Artigo 2.º	Âmbito de aplicação	1
Artigo 3.º	Definições	1
Artigo 4.º	Conceito de estabelecimento estável	2
Artigo 5.º	Direito aplicável.....	3

TÍTULO II Ordem jurídica fiscal

CAPÍTULO I Princípios gerais

Artigo 6.º	Fins dos impostos.....	3
Artigo 7.º	Fundamento dos impostos.....	4
Artigo 8.º	Princípios da tributação	4
Artigo 9.º	Princípio da legalidade fiscal	4
Artigo 10.º	Acesso à justiça fiscal	4

CAPÍTULO II Interpretação, integração e aplicação das normas fiscais

Artigo 11.º	Interpretação.....	5
Artigo 12.º	Insusceptibilidade de integração de lacunas	5
Artigo 13.º	Aplicação no tempo	5
Artigo 14.º	Aplicação no espaço.....	5
Artigo 15.º	Benefícios fiscais.....	5

TÍTULO III Relação jurídica fiscal

CAPÍTULO I Sujeitos da relação jurídica fiscal

Artigo 16.º	Personalidade fiscal	6
Artigo 17.º	Capacidade fiscal	6
Artigo 18.º	Gestão de negócios.....	6
Artigo 19.º	Sujeito activo.....	6
Artigo 20.º	Sujeitos passivos	7
Artigo 21.º	Domicílio fiscal	7
Artigo 22.º	Representante fiscal	7

第二十三條	納稅人.....	8	Artigo 23.º	Contribuinte	8
第二十四條	稅務居民.....	8	Artigo 24.º	Residentes fiscais	8
第二十五條	多於一個納稅主體.....	8	Artigo 25.º	Pluralidade passiva	8
第二十六條	代繳稅款者.....	9	Artigo 26.º	Substituto fiscal	9
第二十七條	稅務責任人.....	9	Artigo 27.º	Responsável fiscal.....	9
第二十八條	稅務補充責任.....	9	Artigo 28.º	Responsabilidade fiscal subsidiária	9
第二十九條	在有就源扣繳代繳稅款情況下的責任.....	9	Artigo 29.º	Responsabilidade no caso de substituição fiscal com retenção na fonte.....	9
第三十條	在無就源扣繳代繳稅款情況下的責任.....	10	Artigo 30.º	Responsabilidade no caso de substituição fiscal sem retenção na fonte	10
第三十一條	法人及法律上的等同實體的機關成員的責任.....	10	Artigo 31.º	Responsabilidade dos membros dos órgãos das pessoas colectivas e das entidades legalmente equiparadas	10
第三十二條	清算人的責任.....	10	Artigo 32.º	Responsabilidade dos liquidatários.....	10
第三十三條	在外地居住的納稅主體的財產或權利管理人的責任.....	11	Artigo 33.º	Responsabilidade dos gestores de bens ou direitos de sujeitos passivos que residem no exterior	11
第三十四條	稅務債權及義務的移轉.....	11	Artigo 34.º	Transmissão dos créditos e obrigações fiscais ..	11
第二章					
稅務法律關係的標的					
第三十五條	標的.....	11	CAPÍTULO II		
第三十六條	納稅主體的義務.....	12	Objecto da relação jurídica fiscal		
第三十七條	補償性利息.....	12	Artigo 35.º	Objecto	11
第三十八條	賠償性利息.....	13	Artigo 36.º	Obrigações do sujeito passivo	12
第三章			Artigo 37.º	Juros compensatórios	12
稅務法律關係的設立及變更			Artigo 38.º	Juros indemnizatórios	13
第三十九條	一般規定.....	13	CAPÍTULO III		
第四十條	對不法收益或行為的課稅.....	14	Constituição e alteração da relação jurídica fiscal		
第四十一條	作出虛偽的法律行為.....	14	Artigo 39.º	Disposições gerais.....	13
第四章			Artigo 40.º	Tributação de rendimentos ou actos ilícitos ...	14
稅務法律關係的消滅			Artigo 41.º	Simulação de negócio jurídico	14
第四十二條	主要義務的消滅方式.....	14	CAPÍTULO IV		
第四十三條	償付及代位的條件.....	14	Extinção da relação jurídica fiscal		
第四十四條	分期償付.....	14	Artigo 42.º	Formas de extinção da obrigação principal	14
第四十五條	遲延利息.....	15	Artigo 43.º	Pagamento e condições de sub-rogação.....	14
第四十六條	徵收欠繳稅款百分之三.....	15	Artigo 44.º	Pagamento em prestações.....	14
第四十七條	抵銷.....	15	Artigo 45.º	Juros de mora	15
第四十八條	結算權的失效.....	16	Artigo 46.º	Cobrança de 3% de dívidas	15
第四十九條	時效.....	16	Artigo 47.º	Compensação	15
第五十條	依職權審理失效及時效.....	17	Artigo 48.º	Caducidade do direito à liquidação.....	16
			Artigo 49.º	Prescrição.....	16
			Artigo 50.º	Conhecimento officioso da caducidade e da prescrição.....	17

第五章
稅務債權的擔保

第五十一條	稅務債權的一般擔保及特別擔保.....	17
第五十二條	為要求清償債權而傳喚.....	17
第五十三條	對稅務債權的損害.....	18
第五十四條	保全措施.....	18

第四編
稅務程序

第一章
一般規定

第五十五條	稅務程序的範圍.....	18
第五十六條	稅務程序的原則.....	19
第五十七條	調查原則.....	19
第五十八條	作出決定的義務.....	19
第五十九條	稅務保密義務.....	19
第六十條	個人資料的處理.....	20
第六十一條	合作義務.....	20
第六十二條	保密義務的排除.....	20
第六十三條	資訊權.....	21
第六十四條	遵守稅務行政當局指示下的責任排除.....	21
第六十五條	對納稅主體有利的決定的效力.....	21

第二章
主體

第六十六條	稅務程序上的人格及能力.....	21
第六十七條	指定法定代理人及特別保佐人.....	22
第六十八條	稅務程序中的正當性.....	22
第六十九條	委任.....	22
第七十條	稅務行政當局的職權.....	22

第三章
程序上的行為

第一節
期間

第七十一條	期間的訂定.....	23
-------	------------	----

CAPÍTULO V
Garantias dos créditos fiscais

Artigo 51.º	Garantia geral e garantias especiais dos créditos fiscais.....	17
Artigo 52.º	Citação para reclamação de créditos.....	17
Artigo 53.º	Frustração de créditos fiscais.....	18
Artigo 54.º	Providências cautelares.....	18

TÍTULO IV
Procedimento fiscal

CAPÍTULO I
Disposições gerais

Artigo 55.º	Âmbito do procedimento fiscal.....	18
Artigo 56.º	Princípios do procedimento fiscal.....	19
Artigo 57.º	Princípio do inquisitório.....	19
Artigo 58.º	Obrigatoriedade de decisão.....	19
Artigo 59.º	Dever de sigilo fiscal.....	19
Artigo 60.º	Tratamento de dados pessoais.....	20
Artigo 61.º	Dever de colaboração.....	20
Artigo 62.º	Exclusão do dever de sigilo.....	20
Artigo 63.º	Direito à informação.....	21
Artigo 64.º	Exclusão de responsabilidade em caso de cumprimento de instruções da administração fiscal.....	21
Artigo 65.º	Efeitos de decisão favorável ao sujeito passivo..	21

CAPÍTULO II
Sujeitos

Artigo 66.º	Personalidade e capacidade procedimental fiscal.....	21
Artigo 67.º	Nomeação de representante legal e de curador especial.....	22
Artigo 68.º	Legitimidade no procedimento fiscal.....	22
Artigo 69.º	Mandato.....	22
Artigo 70.º	Competência da administração fiscal.....	22

CAPÍTULO III
Actos procedimentais

SECÇÃO I
Prazos

Artigo 71.º	Fixação de prazos.....	23
-------------	------------------------	----

第七十二條	證明的發出及期間.....	23	Artigo 72.º	Passagem de certidões e prazos	23
-------	---------------	----	-------------	--------------------------------------	----

第二節
提交文件和內部文書處理

第七十三條	利害關係人提交文件的方式.....	23
第七十四條	交件收據和交付日期.....	24
第七十五條	稅務行政卷宗的記錄、編排及存檔.....	24
第七十六條	表格式樣.....	24
第七十七條	刊登告示、公告及通告.....	25
第七十八條	文件的退還.....	25

第三節
通知

第七十九條	通知義務.....	25
第八十條	通知內容.....	25
第八十一條	內容不全的通知.....	26
第八十二條	通知方式.....	26
第八十三條	電子通知.....	26
第八十四條	通知的目的地.....	26
第八十五條	向受任人作出的通知.....	27
第八十六條	向處於清算、破產或無償還能力階段的法人或法律上的等同實體作出的通知.....	27
第八十七條	向在澳門特別行政區以外地方居住的納稅主體作出的通知.....	27
第八十八條	向稅務住所不明的納稅主體作出的通知.....	28
第八十九條	以郵政掛號方式作出通知的完成.....	28
第九十條	以電子方式作出通知的完成.....	28
第九十一條	延期.....	28
第九十二條	變更稅務住所的告知義務.....	28

第四章
程序的進行

第一節
程序的展開

第九十三條	展開.....	29
第九十四條	檢舉.....	29

SECÇÃO II
Apresentação de documentos e expediente interno

Artigo 73.º	Formas de apresentação de documentos pelos interessados	23
Artigo 74.º	Recibo e data de entrega	24
Artigo 75.º	Registo, organização e arquivo dos processos administrativos fiscais.....	24
Artigo 76.º	Modelo dos impressos.....	24
Artigo 77.º	Publicação de editais, anúncios e avisos.....	25
Artigo 78.º	Restituição de documentos	25

SECÇÃO III
Notificações

Artigo 79.º	Dever de notificar	25
Artigo 80.º	Conteúdo da notificação	25
Artigo 81.º	Notificação insuficiente	26
Artigo 82.º	Formas de notificação	26
Artigo 83.º	Notificação electrónica.....	26
Artigo 84.º	Destino das notificações	26
Artigo 85.º	Notificação dos mandatários	27
Artigo 86.º	Notificação de pessoa colectiva ou entidade legalmente equiparada em fase de liquidação, falência ou insolvência	27
Artigo 87.º	Notificação de sujeito passivo residente no exterior da RAEM	27
Artigo 88.º	Notificação de sujeito passivo sem domicílio fiscal conhecido	28
Artigo 89.º	Perfeição das notificações efectuadas por via postal registada	28
Artigo 90.º	Perfeição das notificações efectuadas em forma electrónica	28
Artigo 91.º	Dilação.....	28
Artigo 92.º	Obrigaçao de comunicar a alteração do domicílio fiscal.....	28

CAPÍTULO IV
Marcha do procedimento

SECÇÃO I
Início do procedimento

Artigo 93.º	Início	29
Artigo 94.º	Denúncia.....	29

第二節	SECCÃO II
調查	Instrução
第九十五條 舉證責任.....30	Artigo 95.º Ónus da prova.....30
第九十六條 證據方法.....30	Artigo 96.º Meios de prova.....30
第九十七條 推定.....30	Artigo 97.º Presunções.....30
第三節	SECCÃO III
決定	Decisão
第九十八條 作出決定的期間及駁回的推定.....31	Artigo 98.º Prazo para a decisão e presunção de indeferimento.....31
第九十九條 說明理由的義務.....31	Artigo 99.º Dever de fundamentação31
第一百條 在轉讓定價的情況下調整計稅依據的 理由說明.....31	Artigo 100.º Fundamentação do ajustamento da matéria colectável no caso dos preços de transferência.....31
第一百零一條 透過間接評估課稅的理由說明.....32	Artigo 101.º Fundamentação da tributação por avaliação indirecta32
第五章	CAPÍTULO V
監察	Fiscalização
第一百零二條 監察權力.....32	Artigo 102.º Poderes de fiscalização.....32
第一百零三條 查核帳簿.....33	Artigo 103.º Exame à escrita.....33
第一百零四條 要求納稅主體提供資料.....33	Artigo 104.º Pedido de elementos ao sujeito passivo.....33
第六章	CAPÍTULO VI
結算	Liquidação
第一節	SECCÃO I
一般規定	Disposições gerais
第一百零五條 結算職權.....33	Artigo 105.º Competência para a liquidação.....33
第一百零六條 由稅務行政當局結算.....33	Artigo 106.º Liquidação pela administração fiscal.....33
第一百零七條 結算種類.....34	Artigo 107.º Espécies de liquidação.....34
第二節	SECCÃO II
稅務申報	Declaração fiscal
第一百零八條 稅務申報.....34	Artigo 108.º Declaração fiscal.....34
第一百零九條 調查義務.....34	Artigo 109.º Dever de investigação.....34
第三節	SECCÃO III
確定計稅依據	Determinação da matéria colectável
第一百一十條 確定計稅依據的程序.....35	Artigo 110.º Procedimentos para a determinação da matéria colectável.....35
第一百一十一條 評估職權.....35	Artigo 111.º Competência para a avaliação.....35
第一百一十二條 評估目的.....35	Artigo 112.º Fins da avaliação.....35

第一百一十三條	技術標準.....	35	Artigo 113.º	Critérios técnicos	35
第一百一十四條	由稅務行政當局確定計稅依據.....	36	Artigo 114.º	Determinação da matéria colectável pela administração fiscal	36
第一百一十五條	間接評估.....	36	Artigo 115.º	Avaliação indirecta	36
第一百一十六條	間接評估的前提.....	36	Artigo 116.º	Pressupostos da avaliação indirecta	36
第一百一十七條	透過間接評估確定計稅依據.....	37	Artigo 117.º	Determinação da matéria colectável por avaliação indirecta	37
第四節					
確定應納稅額的金額			SECÇÃO IV		
			Determinação do montante da colecta		
第一百一十八條	稅率及應納稅額.....	37	Artigo 118.º	Taxas e colecta	37
第一百一十九條	更正結算.....	38	Artigo 119.º	Correcção da liquidação	38
第七章			CAPÍTULO VII		
依職權複核核定計稅依據的行為及結算行為			Revisão oficiosa dos actos de fixação da matéria colectável e de liquidação		
第一百二十條	依職權複核.....	38	Artigo 120.º	Revisão oficiosa	38
第八章			CAPÍTULO VIII		
徵收			Cobrança		
第一百二十一條	徵收.....	39	Artigo 121.º	Cobrança.....	39
第一百二十二條	徵收階段.....	39	Artigo 122.º	Fases de cobrança	39
第一百二十三條	徵收類別.....	39	Artigo 123.º	Tipos de cobrança	39
第一百二十四條	徵收職權.....	39	Artigo 124.º	Competência para a cobrança.....	39
第一百二十五條	繳納方式.....	39	Artigo 125.º	Meios de pagamento	39
第一百二十六條	繳納期間.....	40	Artigo 126.º	Prazos de pagamento	40
第一百二十七條	代位.....	40	Artigo 127.º	Sub-rogação.....	40
第一百二十八條	代位的擔保.....	40	Artigo 128.º	Garantias da sub-rogação	40
第九章			CAPÍTULO IX		
滯納			Relaxe		
第一百二十九條	發生滯納之時.....	41	Artigo 129.º	Quando se verifica o relaxe	41
第一百三十條	滯納程序.....	41	Artigo 130.º	Operações de relaxe	41
第一百三十一條	滯納證明的主要資料.....	41	Artigo 131.º	Elementos essenciais das certidões de relaxe ..	41
第一百三十二條	滯納後償付.....	42	Artigo 132.º	Pagamento após o relaxe	42
第十章			CAPÍTULO X		
因撤銷應納稅額而發出撤銷憑證及退還稅款			Emissão de título de anulação e restituição de imposto decorrentes da anulação de colecta		
第一節			SECÇÃO I		
撤銷應納稅額			Anulação da colecta		
第一百三十三條	適用範圍.....	42	Artigo 133.º	Âmbito de aplicação	42

第一百三十四條	利害關係人.....	42
第一百三十五條	撤銷應納稅額之時.....	42
第一百三十六條	在已繳納稅款的情況下撤銷的後果...	43
第一百三十七條	發出撤銷憑證.....	43
第一百三十八條	退還.....	43
第一百三十九條	撤銷的會計處理.....	43

**第二節
撤銷憑證**

第一百四十條	憑證的發出及領取.....	44
第一百四十一條	憑證的有效性.....	44
第一百四十二條	憑證的使用.....	44
第一百四十三條	在憑證有效期內退還稅款.....	44

**第三節
退還稅款**

第一百四十四條	請求退還.....	45
第一百四十五條	退還程序.....	45
第一百四十六條	稅務執行程序中的債務.....	45
第一百四十七條	退還期間.....	45
第一百四十八條	退還款項的記錄.....	46
第一百四十九條	憑單印花稅.....	46

**第十一章
聲明異議**

第一百五十條	聲明異議的依據.....	46
第一百五十一條	基本規則.....	46
第一百五十二條	期間及手續.....	46

**第十二章
必要訴願**

第一百五十三條	必要訴願的提起、期間及效力.....	47
第一百五十四條	司法保障.....	47

**第五編
稅務訴訟程序**

**第一章
一般規定**

第一百五十五條	稅務訴訟程序的範圍.....	47
---------	----------------	----

Artigo 134.º	Interessados.....	42
Artigo 135.º	Quando tem lugar a anulação da colecta.....	42
Artigo 136.º	Consequências da anulação nos casos de pagamento do imposto.....	43
Artigo 137.º	Emissão de título de anulação	43
Artigo 138.º	Restituição.....	43
Artigo 139.º	Regularização contabilística das anulações....	43

**SECÇÃO II
Títulos de anulação**

Artigo 140.º	Emissão e levantamento dos títulos	44
Artigo 141.º	Validade dos títulos	44
Artigo 142.º	Utilização dos títulos.....	44
Artigo 143.º	Restituição de imposto durante o período de validade dos títulos.....	44

**SECÇÃO III
Restituição de imposto**

Artigo 144.º	Pedido de restituição	45
Artigo 145.º	Processo de restituição.....	45
Artigo 146.º	Dívidas em processo de execução fiscal.....	45
Artigo 147.º	Prazo para restituição.....	45
Artigo 148.º	Registo das importâncias restituídas	46
Artigo 149.º	Selo de conhecimento	46

**CAPÍTULO XI
Reclamação**

Artigo 150.º	Fundamentos da reclamação.....	46
Artigo 151.º	Regras fundamentais.....	46
Artigo 152.º	Prazos e formalidades	46

**CAPÍTULO XII
Recurso hierárquico necessário**

Artigo 153.º	Interposição, prazos e efeitos do recurso hierárquico necessário.....	47
Artigo 154.º	Garantia contenciosa.....	47

**TÍTULO V
Processo judicial fiscal**

**CAPÍTULO I
Disposições gerais**

Artigo 155.º	Âmbito do processo judicial fiscal.....	47
--------------	---	----

第一百五十六條	稅務上的當事人能力及訴訟能力.....	48
第一百五十七條	正當性.....	48
第一百五十八條	代理.....	48

Artigo 156.º	Personalidade e capacidade judiciária fiscal...	48
Artigo 157.º	Legitimidade	48
Artigo 158.º	Patrocínio.....	48

第二章 對稅務行為提起司法上訴

第一節 一般規定

第一百五十九條	上訴的效力.....	49
第一百六十條	提起司法上訴的期間.....	49
第一百六十一條	移送行政卷宗.....	49
第一百六十二條	對應稅事實的存在及定量存有 合理懷疑.....	50

第二節 訴訟程序的附隨事項

第一百六十三條	附隨事項.....	50
第一百六十四條	在對結算行為提起的司法上訴中的 輔助.....	50
第一百六十五條	確認繼承人資格.....	51
第一百六十六條	處理及審判附隨事項.....	51

第三章 保全措施

第一百六十七條	採納的保全措施.....	51
第一百六十八條	假扣押.....	51
第一百六十九條	假扣押的失效.....	52
第一百七十條	製作清單.....	52
第一百七十一條	登記.....	52
第一百七十二條	制度.....	53

第四章 對審判行為提起上訴

第一百七十三條	範圍及適用法律.....	53
---------	--------------	----

第六編 稅務執行情序

第一章 一般規定

第一節 範圍

第一百七十四條	稅務執行情序的範圍.....	53
---------	----------------	----

CAPÍTULO II Recurso contencioso de actos fiscais

SECÇÃO I Disposições gerais

Artigo 159.º	Efeitos do recurso.....	49
Artigo 160.º	Prazos de interposição do recurso contencioso.....	49
Artigo 161.º	Remessa do processo administrativo	49
Artigo 162.º	Fundada dúvida sobre a existência e quantificação do facto fiscal.....	50

SECÇÃO II Incidentes da instância

Artigo 163.º	Incidentes	50
Artigo 164.º	Assistência no recurso contencioso do acto de liquidação	50
Artigo 165.º	Habilitação de herdeiros.....	51
Artigo 166.º	Processamento e julgamento dos incidentes ..	51

CAPÍTULO III Providências cautelares

Artigo 167.º	Providências cautelares admitidas.....	51
Artigo 168.º	Arresto	51
Artigo 169.º	Caducidade do arresto	52
Artigo 170.º	Arrolamento.....	52
Artigo 171.º	Registo	52
Artigo 172.º	Regime	53

CAPÍTULO IV Recurso dos actos jurisdicionais

Artigo 173.º	Âmbito e direito aplicável	53
--------------	----------------------------------	----

TÍTULO VI Processo de execução fiscal

CAPÍTULO I Disposições gerais

SECÇÃO I Âmbito

Artigo 174.º	Âmbito do processo de execução fiscal	53
--------------	---	----

第一百七十五條	稅務執行程序中不審理的事宜.....	54	Artigo 175.º	Matérias não conhecidas no processo de execução fiscal.....	54
第一百七十六條	稅務執行程序中徵收債務的要件.....	54	Artigo 176.º	Requisitos das dívidas cobradas em execução fiscal.....	54
第一百七十七條	針對澳門特別行政區公共部門或機構的稅務執行程序.....	54	Artigo 177.º	Processos de execução fiscal contra serviços ou organismos públicos da RAEM	54
第一百七十八條	稅務訴訟程序的一般規定的適用.....	54	Artigo 178.º	Aplicação das disposições gerais do processo judicial fiscal	54
第二節 職權					
第一百七十九條	稅務執行部門的職權.....	54	SECÇÃO II Competências		
第一百八十條	行政法院的管轄權.....	55	Artigo 179.º	Competência do serviço de execução fiscal....	54
第三節 正當性			Artigo 180.º	Competência do Tribunal Administrativo	55
第一百八十一條	請求執行人的正當性.....	55	SECÇÃO III Legitimidade		
第一百八十二條	被執行人的正當性.....	55	Artigo 181.º	Legitimidade do exequente	55
第一百八十三條	待分割財產管理人的正當性.....	55	Artigo 182.º	Legitimidade dos executados	55
第一百八十四條	繼受人對債務的責任.....	55	Artigo 183.º	Legitimidade do cabeça-de-casal.....	55
第一百八十五條	被執行人破產或無償還能力.....	56	Artigo 184.º	Responsabilidade dos sucessores pelas dívidas	55
第一百八十六條	程序的轉向.....	56	Artigo 185.º	Falência ou insolvência do executado	56
第一百八十七條	程序轉向占有人、收益權人或所有人.....	56	Artigo 186.º	Reversão	56
第一百八十八條	程序轉向取得財產的第三人.....	56	Artigo 187.º	Reversão contra possuidores, fruidores ou proprietários.....	56
第一百八十九條	程序轉向補充責任人.....	57	Artigo 188.º	Reversão contra terceiros adquirentes de bens..	56
第四節 執行名義			Artigo 189.º	Reversão contra responsáveis subsidiários.....	57
第一百九十條	執行名義的種類.....	57	SECÇÃO IV Títulos executivos		
第一百九十一條	執行名義的主要要件.....	58	Artigo 190.º	Espécies de títulos executivos	57
第五節 程序上的無效			Artigo 191.º	Requisitos essenciais do título executivo.....	58
第一百九十二條	無效.....	58	SECÇÃO V Nulidades processuais		
第六節 附隨事項			Artigo 192.º	Nulidades.....	58
第一百九十三條	附隨事項.....	58	SECÇÃO VI Incidentes		
第七節 稅務執行程序的中止、中斷及消滅			Artigo 193.º	Incidentes	58
第一百九十四條	中止稅務執行程序.....	59	SECÇÃO VII Suspensão, interrupção e extinção do processo de execução fiscal		
			Artigo 194.º	Suspensão da execução fiscal	59

第一百九十五條	在司法上訴或反對執行的情況下 中止稅務執行程序.....	59
第一百九十六條	提供適當擔保.....	59
第一百九十七條	豁免提供或加強擔保.....	60
第一百九十八條	稅務執行程序因就被查封財產提起 司法訴訟而中止.....	60
第一百九十九條	程序的不可棄置.....	60
第二百零條	程序的消滅.....	60
第二百零一條	依職權審理時效.....	61

第二章 程序步驟

第一節 一般規定

第二百零二條	合併稅務執行程序.....	61
第二百零三條	在稅務執行程序中宣告破產或 無償還能力的效力.....	61
第二百零四條	破產管理人或無償還能力人的 財產管理人的義務.....	62
第二百零五條	不得宣告破產或無償還能力.....	62
第二百零六條	提供擔保的地點和取消擔保.....	62
第二百零七條	稅務執行卷宗的記錄.....	63
第二百零八條	個人資料的處理.....	63
第二百零九條	合作義務.....	63
第二百一十條	排除保密義務.....	63
第二百一十一條	查閱及交付稅務執行卷宗.....	64

第二節 提起程序和傳喚

第二百一十二條	提起稅務執行程序和編製卷宗.....	64
第二百一十三條	非屬稅項債務的稅務執行程序中的 法定負擔.....	64
第二百一十四條	傳喚被執行人.....	64
第二百一十五條	向本人傳喚.....	65
第二百一十六條	公示傳喚.....	65
第二百一十七條	作出公示傳喚的日期.....	66
第二百一十八條	通知.....	66
第二百一十九條	中間期間.....	66

Artigo 195.º	Suspensão da execução fiscal em caso de recurso contencioso ou oposição à execução...	59
Artigo 196.º	Prestação de garantia idónea	59
Artigo 197.º	Isenção da prestação ou do reforço da garantia	60
Artigo 198.º	Suspensão da execução fiscal em virtude de ação judicial sobre os bens penhorados	60
Artigo 199.º	Impossibilidade de deserção do processo.....	60
Artigo 200.º	Extinção do processo	60
Artigo 201.º	Conhecimento oficioso da prescrição.....	61

CAPÍTULO II Tramitação processual

SECÇÃO I Disposições gerais

Artigo 202.º	Apensação de execuções fiscais	61
Artigo 203.º	Efeitos da declaração de falência ou insolvência na execução fiscal	61
Artigo 204.º	Deveres do administrador da massa falida ou da massa insolvente.....	62
Artigo 205.º	Impossibilidade da declaração de falência ou insolvência	62
Artigo 206.º	Local da prestação e levantamento de garantia .	62
Artigo 207.º	Registo dos processos de execução fiscal.....	63
Artigo 208.º	Tratamento de dados pessoais.....	63
Artigo 209.º	Dever de colaboração	63
Artigo 210.º	Exclusão do dever de sigilo	63
Artigo 211.º	Consulta e confiança do processo de execução fiscal.....	64

SECÇÃO II Instauração e citação

Artigo 212.º	Instauração e autuação da execução fiscal	64
Artigo 213.º	Encargos legais do processo de execução fiscal por dívidas que não sejam de impostos... 64	64
Artigo 214.º	Citação do executado	64
Artigo 215.º	Citação pessoal	65
Artigo 216.º	Citação edital	65
Artigo 217.º	Data da realização da citação edital	66
Artigo 218.º	Notificação.....	66
Artigo 219.º	Dilações	66

第三節
特別擔保

第二百二十條 設定質權或法定抵押權.....66

第四節
分期償付及代物清償

第二百二十一條 請求分期償付及代物清償.....67
第二百二十二條 分期償付.....67
第二百二十三條 請求要件和償付首期款項.....68
第二百二十四條 擔保.....68
第二百二十五條 不償付分期款項的後果.....69
第二百二十六條 代物清償.....69
第二百二十七條 代物清償的步驟.....69
第二百二十八條 代物清償的登記.....70
第二百二十九條 放棄代物清償.....70

第五節
反對執行

第二百三十條 期間.....70
第二百三十一條 依據.....71
第二百三十二條 提交請求書的要件及地點.....71
第二百三十三條 中止稅務執行情序.....71
第二百三十四條 初端駁回.....72
第二百三十五條 通知請求執行人.....72
第二百三十六條 續後步驟.....72

第三章
扣押財產

第一節
假扣押

第二百三十七條 假扣押的依據.....72
第二百三十八條 假扣押的失效.....73
第二百三十九條 登記及註銷假扣押.....73

第二節
查封

第一分節
一般規定

第二百四十條 查封程序.....73

SECÇÃO III
Garantias especiais

Artigo 220.º Constituição de penhor ou hipoteca legal 66

SECÇÃO IV
Pagamento em prestações e dação em cumprimento

Artigo 221.º Pedido de pagamento em prestações e de dação em cumprimento..... 67
Artigo 222.º Pagamento em prestações..... 67
Artigo 223.º Requisitos do pedido e pagamento da primeira prestação 68
Artigo 224.º Garantia 68
Artigo 225.º Consequência da falta de pagamento das prestações 69
Artigo 226.º Dação em cumprimento..... 69
Artigo 227.º Tramitação da dação em cumprimento 69
Artigo 228.º Registo da dação em cumprimento 70
Artigo 229.º Desistência da dação em cumprimento 70

SECÇÃO V
Oposição à execução

Artigo 230.º Prazo..... 70
Artigo 231.º Fundamentos..... 71
Artigo 232.º Requisitos e local de apresentação da petição ... 71
Artigo 233.º Suspensão da execução fiscal 71
Artigo 234.º Indeferimento liminar 72
Artigo 235.º Notificação do exequente 72
Artigo 236.º Tramitação subsequente 72

CAPÍTULO III
Apreensão de bens

SECÇÃO I
Arresto

Artigo 237.º Fundamentos do arresto 72
Artigo 238.º Caducidade do arresto 73
Artigo 239.º Registo do arresto e seu cancelamento..... 73

SECÇÃO II
Penhora

SUBSECÇÃO I
Disposições gerais

Artigo 240.º Procedimento de penhora 73

第二百四十一條	將假扣押轉為查封.....	74	Artigo 241.º	Conversão do arresto em penhora	74
第二百四十二條	查封登記.....	74	Artigo 242.º	Registo da penhora.....	74
第二百四十三條	延伸查封範圍.....	75	Artigo 243.º	Extensão da penhora.....	75
第二百四十四條	稅務執行部門優先查封的財產.....	75	Artigo 244.º	Bens prioritariamente a penhorar pelo serviço de execução fiscal	75
第二百四十五條	查封夫妻共有財產.....	75	Artigo 245.º	Penhora de bens comuns do casal.....	75
第二百四十六條	不存在可查封財產.....	76	Artigo 246.º	Inexistência de bens penhoráveis	76
第二百四十七條	受寄人的責任.....	76	Artigo 247.º	Responsabilidade dos depositários.....	76
第二百四十八條	核實受寄人所提交的帳目.....	76	Artigo 248.º	Verificação da prestação de contas pelo depositário.....	76
第二百四十九條	解除查封的排除.....	76	Artigo 249.º	Exclusão do levantamento da penhora.....	76
第二百五十條	查封的失效.....	76	Artigo 250.º	Caducidade da penhora	76

**第二分節
查封動產**

第二百五十一條	進行查封的方式.....	76
第二百五十二條	查封出租機動車輛的特別規定.....	77
第二百五十三條	財產的受寄人.....	77
第二百五十四條	查封措施.....	77
第二百五十五條	查封現金、債權證券、寶石及 貴重金屬.....	78
第二百五十六條	須作登記的動產查封.....	78

**第三分節
查封不動產**

第二百五十七條	進行查封的方式.....	78
---------	--------------	----

**第四分節
查封權利**

第二百五十八條	查封債權.....	79
第二百五十九條	查封取得權或對取得的期待.....	79
第二百六十條	查封共同財產的權利.....	80
第二百六十一條	查封商業企業.....	80
第二百六十二條	查封公司的出資或出資份額.....	81
第二百六十三條	查封已寄存的現金或其他有價物.....	81
第二百六十四條	查封任何補助金、薪俸或定期金.....	81
第二百六十五條	查封定期收益.....	82
第二百六十六條	查封收益.....	82

**SUBSECÇÃO II
Penhora de bens móveis**

Artigo 251.º	Modo de efectuar a penhora	76
Artigo 252.º	Especificidades da penhora de veículos automóveis de aluguer	77
Artigo 253.º	Depositário dos bens.....	77
Artigo 254.º	Diligências da penhora.....	77
Artigo 255.º	Penhora de dinheiro, títulos de crédito, pedras e metais preciosos	78
Artigo 256.º	Penhora de bens móveis sujeita a registo.....	78

**SUBSECÇÃO III
Penhora de bens imóveis**

Artigo 257.º	Modo de efectuar a penhora	78
--------------	----------------------------------	----

**SUBSECÇÃO IV
Penhora de direitos**

Artigo 258.º	Penhora de créditos	79
Artigo 259.º	Penhora de direitos ou expectativas de aquisição	79
Artigo 260.º	Penhora do direito a bens em comunhão.....	80
Artigo 261.º	Penhora de empresa comercial	80
Artigo 262.º	Penhora de parte social ou de quota em sociedade comercial.....	81
Artigo 263.º	Penhora de dinheiro ou de outros valores depositados.....	81
Artigo 264.º	Penhora de quaisquer abonos, vencimentos ou pensões	81
Artigo 265.º	Penhora de rendimentos periódicos	82
Artigo 266.º	Penhora de rendimentos	82

第二百六十七條	適用於查封權利的規定.....	82	Artigo 267.º	Disposições aplicáveis à penhora de direitos... 82
---------	-----------------	----	--------------	--

**第三節
第三人異議**

第二百六十八條	提出第三人異議.....	82
第二百六十九條	裁判已確定的案件的效力.....	83

**第四章
傳召債權人及審定債權**

第二百七十條	傳喚具有物的擔保的債權人及被 執行人配偶.....	83
第二百七十一條	公示傳喚不為人知悉的具有物的 擔保的債權人以及繼受人.....	83
第二百七十二條	免除傳喚債權人.....	84
第二百七十三條	要求清償債權.....	84
第二百七十四條	債務證明.....	84
第二百七十五條	卷宗移送法院.....	84
第二百七十六條	要求提供資料.....	84
第二百七十七條	補充適用.....	85
第二百七十八條	將卷宗發回稅務執行部門.....	85

**第五章
變賣被查封財產**

第二百七十九條	進行變賣.....	85
第二百八十條	變賣方式.....	85
第二百八十一條	確定財產的變賣價額.....	86
第二百八十二條	確定變賣的日期及時間.....	86
第二百八十三條	通知.....	86
第二百八十四條	贖回.....	86
第二百八十五條	變賣的公開.....	87
第二百八十六條	展示財產的義務.....	87
第二百八十七條	提交和開啟密封標書的地點.....	87
第二百八十八條	開啟密封標書.....	88
第二百八十九條	寄存價金.....	88
第二百九十條	判給財產.....	88
第二百九十一條	變賣筆錄.....	89
第二百九十二條	交付財產.....	89
第二百九十三條	無投標人或密封標書不獲接納.....	89

**SECÇÃO III
Embargos de terceiro**

Artigo 268.º	Dedução dos embargos de terceiro	82
Artigo 269.º	Eficácia do caso julgado.....	83

**CAPÍTULO IV
Convocação dos credores e verificação dos créditos**

Artigo 270.º	Citação dos credores com garantia real e do cônjuge do executado.....	83
Artigo 271.º	Citação edital dos credores desconhecidos com garantia real e de sucessores	83
Artigo 272.º	Dispensa da citação dos credores	84
Artigo 273.º	Reclamação de créditos	84
Artigo 274.º	Certidões de dívidas	84
Artigo 275.º	Remessa do processo ao tribunal	84
Artigo 276.º	Pedido de elementos	84
Artigo 277.º	Aplicação subsidiária	85
Artigo 278.º	Devolução dos processos ao serviço de execução fiscal.....	85

**CAPÍTULO V
Venda dos bens penhorados**

Artigo 279.º	Realização da venda.....	85
Artigo 280.º	Modalidades de venda	85
Artigo 281.º	Determinação do valor dos bens para a venda	86
Artigo 282.º	Determinação do dia e da hora da venda	86
Artigo 283.º	Notificação.....	86
Artigo 284.º	Remição	86
Artigo 285.º	Publicidade da venda	87
Artigo 286.º	Dever de mostrar os bens	87
Artigo 287.º	Local da entrega e abertura das propostas em carta fechada.....	87
Artigo 288.º	Abertura das propostas em carta fechada	88
Artigo 289.º	Depósito do preço	88
Artigo 290.º	Adjudicação dos bens.....	88
Artigo 291.º	Auto da venda.....	89
Artigo 292.º	Entrega dos bens.....	89
Artigo 293.º	Inexistência de proponentes ou não aceitação das propostas em carta fechada	89

第二百九十四條	迴避.....	89	Artigo 294.º	Impedimentos	89
第二百九十五條	變賣非有效的情况.....	90	Artigo 295.º	Invalidade da venda	90
第二百九十六條	撤銷變賣的步驟.....	90	Artigo 296.º	Tramitação da anulação da venda.....	90
第二百九十七條	退還在稅務執行程序中所核定的 餘款.....	90	Artigo 297.º	Restituição do remanescente apurado nas execuções fiscais.....	90
第六章			CAPÍTULO VI		
宣告徵收未果			Declaração em falhas		
第二百九十八條	宣告徵收未果.....	90	Artigo 298.º	Declaração em falhas	90
第二百九十九條	繼續進行曾被宣告徵收未果的債務 的稅務執行程序.....	90	Artigo 299.º	Proseguimento da execução fiscal da dívida declarada em falhas	90
第七章			CAPÍTULO VII		
稅務執行程序的消滅			Extinção da execução fiscal		
第一節			SECÇÃO I		
因強制償付而消滅			Extinção por pagamento coercivo		
第三百條	為償付債務而提取所需款項.....	91	Artigo 300.º	Levantamento da quantia necessária para o pagamento da dívida	91
第三百零一條	所收取的款項足以全數償付債務.....	91	Artigo 301.º	Suficiência da importância arrecadada para pagamento total da dívida	91
第三百零二條	部分償付.....	91	Artigo 302.º	Pagamentos parciais	91
第三百零三條	強制償付的憑單.....	92	Artigo 303.º	Guia para pagamento coercivo	92
第二節			SECÇÃO II		
因自行償付而消滅			Extinção por pagamento voluntário		
第三百零四條	稅務執行程序中的自行償付.....	92	Artigo 304.º	Pagamento voluntário em processo de execução fiscal.....	92
第三百零五條	稅務執行程序中的攤付.....	92	Artigo 305.º	Pagamento por conta da execução fiscal.....	92
第三百零六條	變賣期間申請償付.....	92	Artigo 306.º	Pagamento requerido no acto da venda.....	92
第三節			SECÇÃO III		
因債務撤銷而消滅			Extinção por anulação da dívida		
第三百零七條	稅務執行程序因債務撤銷而消滅.....	93	Artigo 307.º	Extinção da execução fiscal por anulação da dívida.....	93
第四節			SECÇÃO IV		
解除查封和註銷登記			Levantamento da penhora e cancelamento do registo		
第三百零八條	解除查封和註銷登記的步驟.....	93	Artigo 308.º	Tramitação do levantamento da penhora e cancelamento do registo	93
第五節			SECÇÃO V		
稅務執行程序的消滅、記錄及存檔			Extinção, registo e arquivo da execução fiscal		
第三百零九條	消滅、記錄及存檔.....	93	Artigo 309.º	Extinção, registo e arquivo	93

第八章

對在稅務執行程序中所作行為提起上訴

第 三百一十 條	對行政行為提起上訴.....	94
第三百一十一條	上訴的期間和步驟.....	94
第三百一十二條	對審判行為提起上訴.....	94

CAPÍTULO VIII

Recurso dos actos praticados no processo de execução fiscal

Artigo 310.º	Recurso dos actos administrativos.....	94
Artigo 311.º	Prazo e tramitação do recurso.....	94
Artigo 312.º	Recurso dos actos jurisdicionais	94